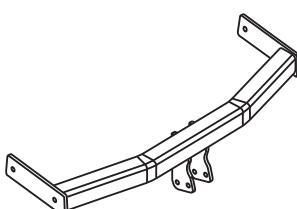
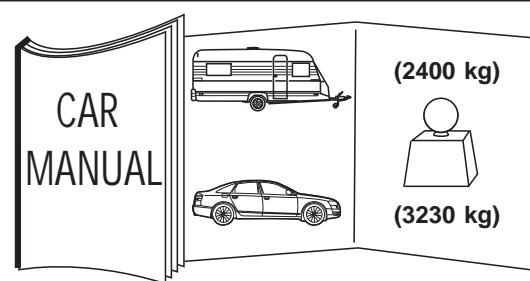


Hyundai H1 & H300 (TQ)

2008-



28 kg

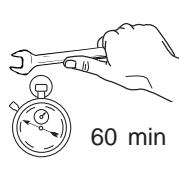
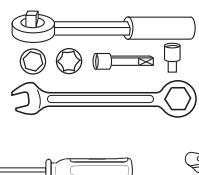
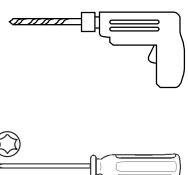
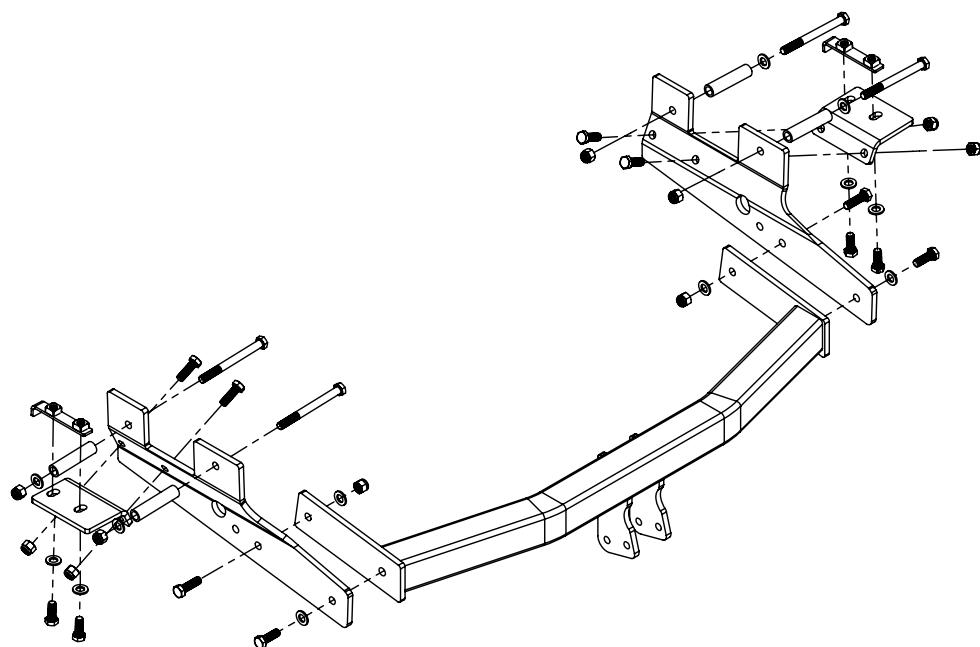
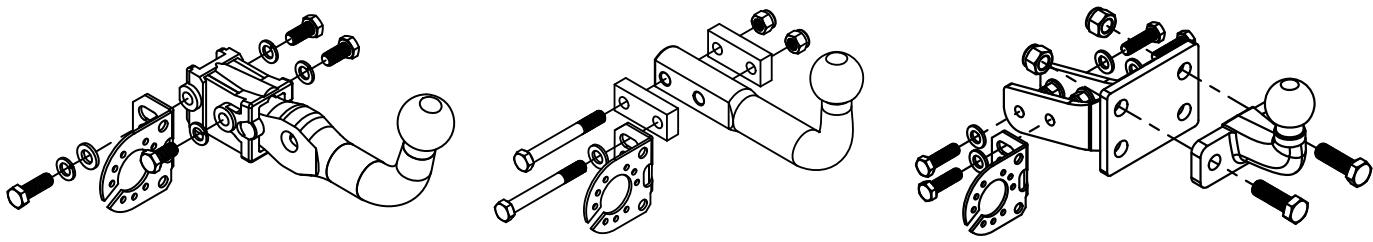


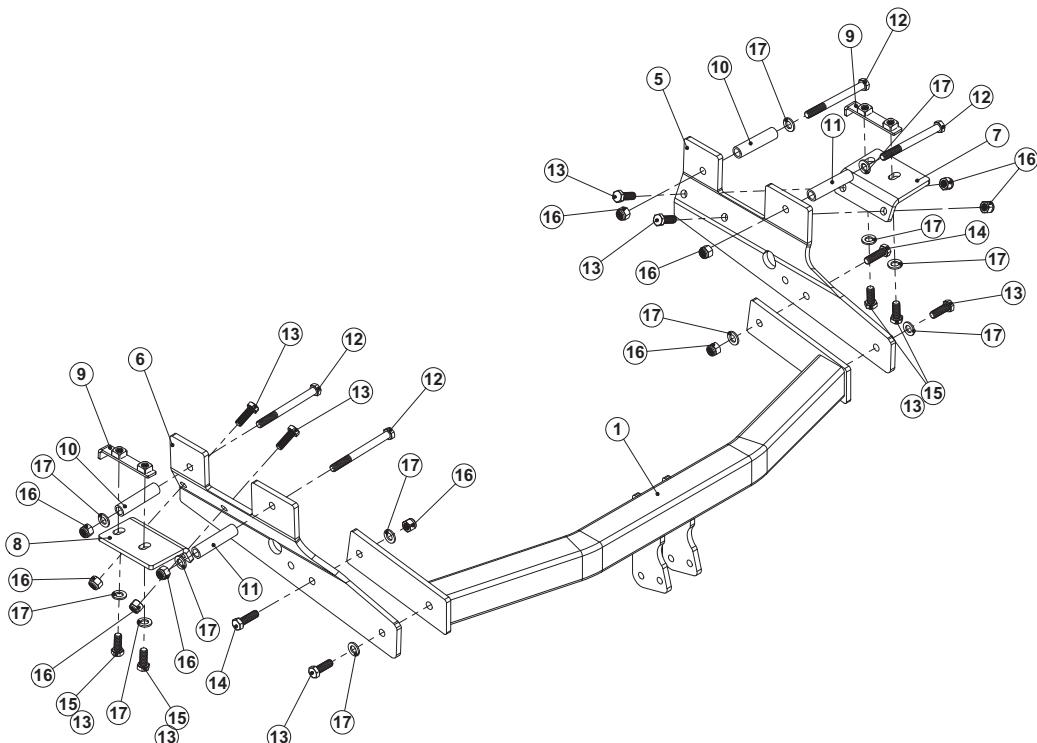
100 kg



13,51 kN

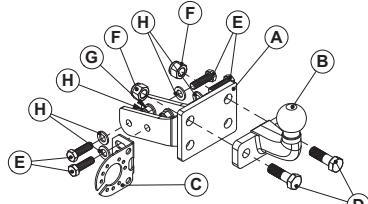
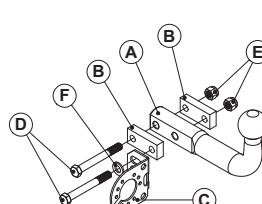
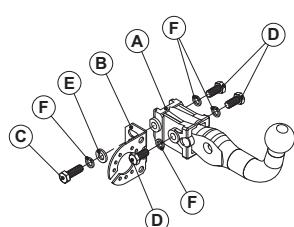
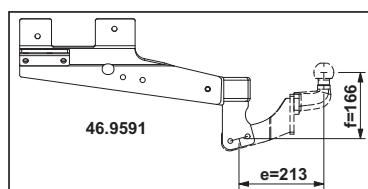
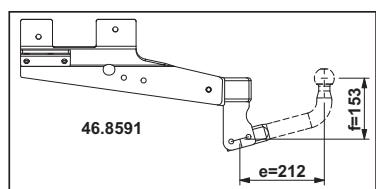
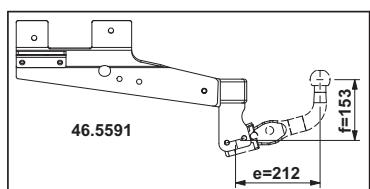
46.8591 e4 00 3746
46.5591 e4 00 3745
46.9591 e4 00 3790





46.0591		
1	1x	FBA 6119
5	1x	FFJ 1080H
6	1x	FFJ 1080V
7	1x	FFJ 8301H
8	1x	FFJ 8301V
9	2x	FBR 4083.2
10	2x	FDR 20085
11	2x	FDR 20088
12	4x	M12x130 (8.8)
13	10x	M12x35 (8.8)
14	2x	M12x40 (8.8)
15	4x	M12x1.25x35 (8.8)
16	10x	M12.lock (8)
17	12x	13x24x2

18 12 2009

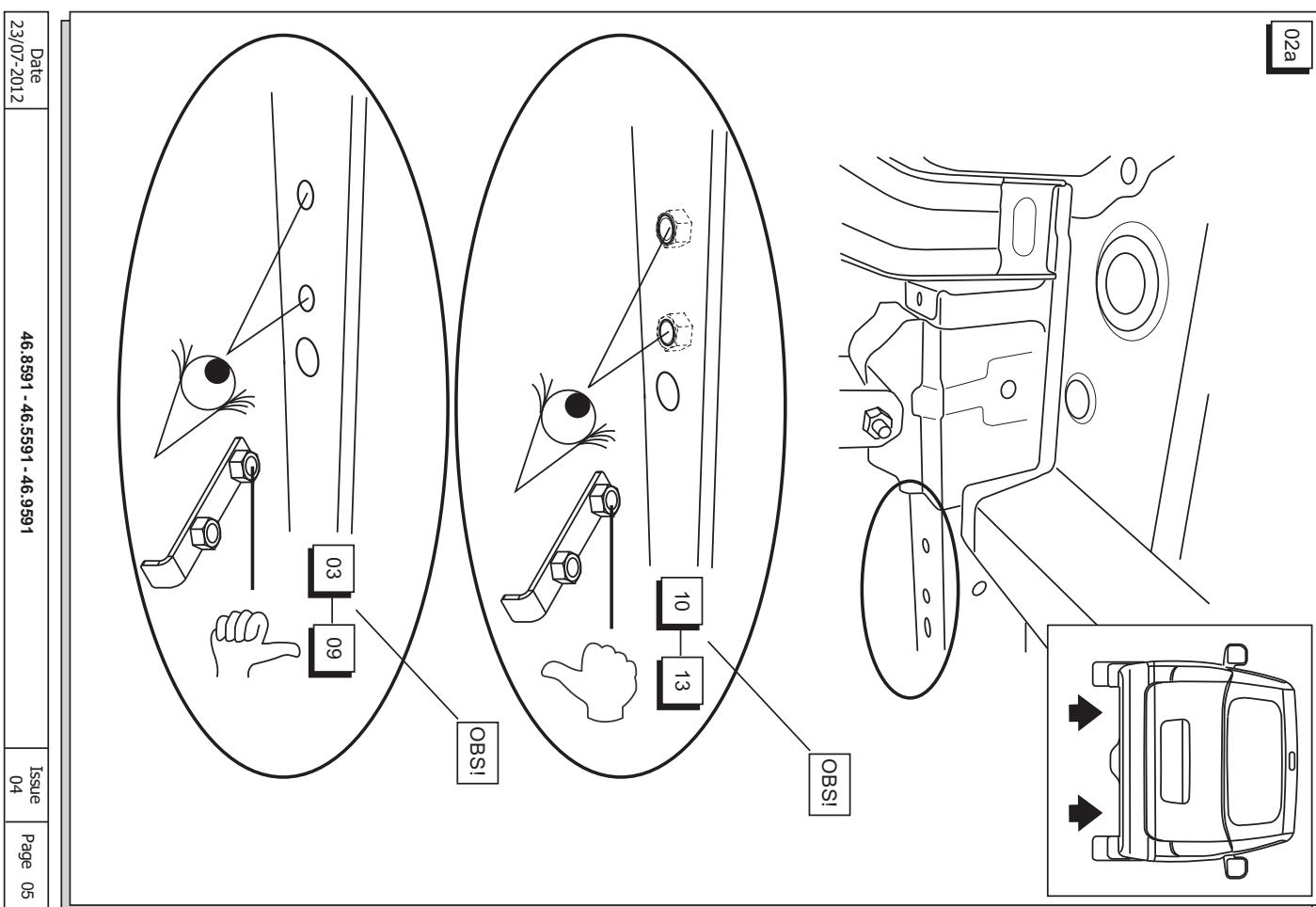
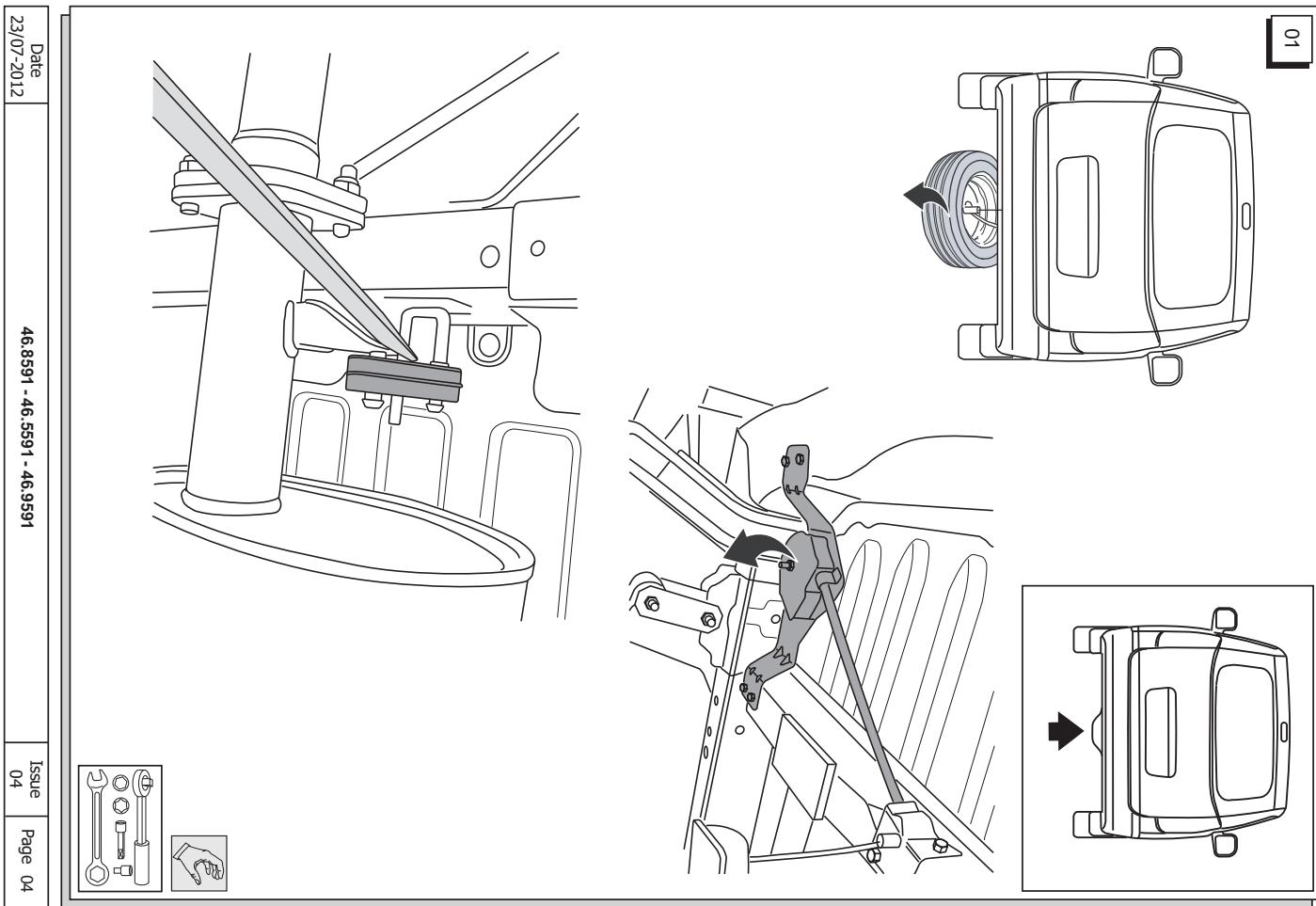


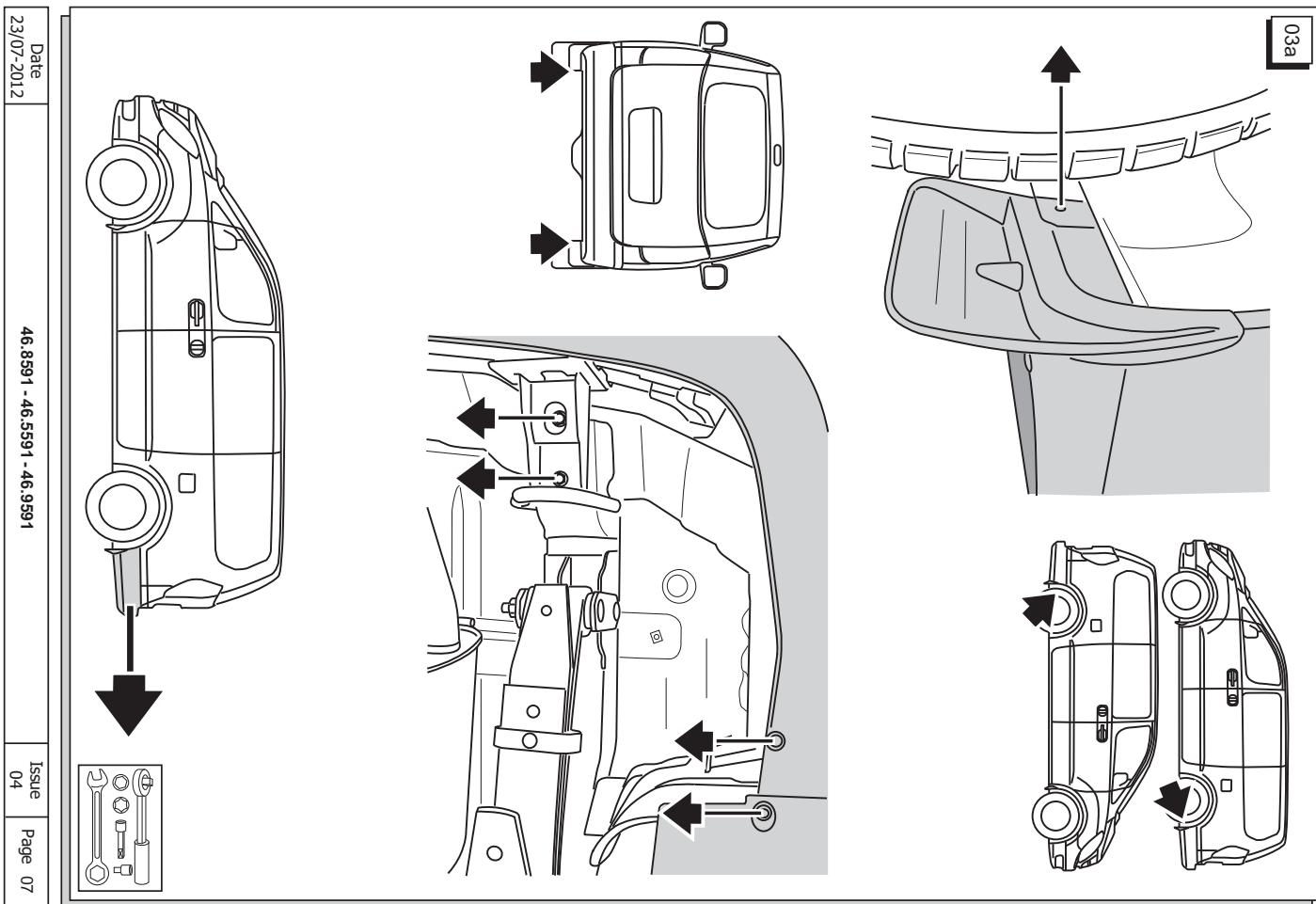
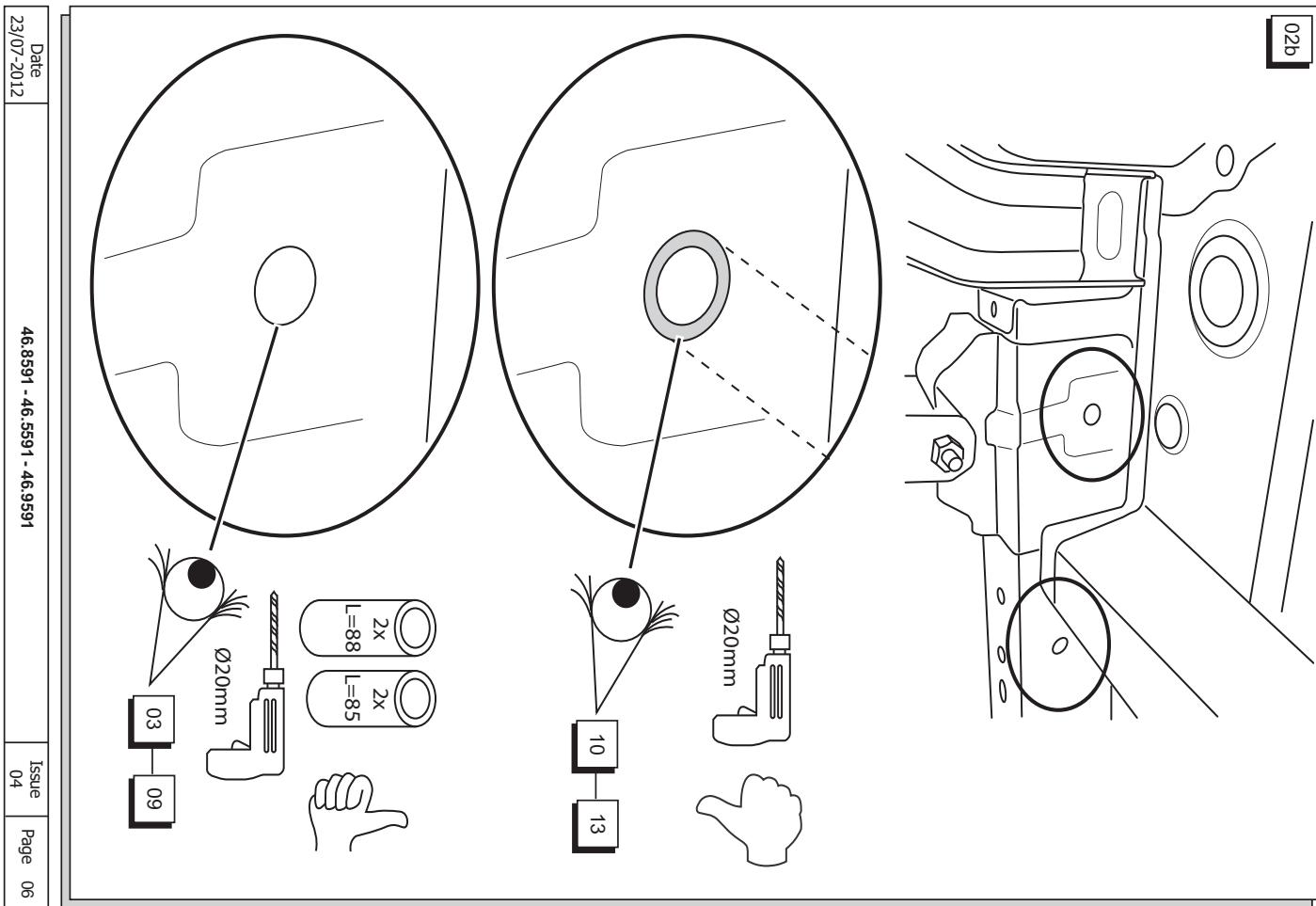
46.5591		
A	1x	FAHE 2007
B	1x	53.47
C	1x	M12x30cloc (8.8)
D	3x	M12x25cloc (8.8)
E	1x	13x24x2
F	4x	12.2

46.8591		
A	1x	FPE
B	2x	FBR 15001
C	1x	53.47
D	2x	M12x100 (8.8)
E	2x	M12.lock (8)
F	1x	13x24x2

46.9591		
A	1x	FKS 3108
B	1x	50.01
C	1x	53.47
D	2x	M16x50 (8.8)
E	4x	M12x40 (8.8)
F	2x	M16.lock (8)
G	4x	M12.lock (8)
H	8x	13x24x2

18 12 2009

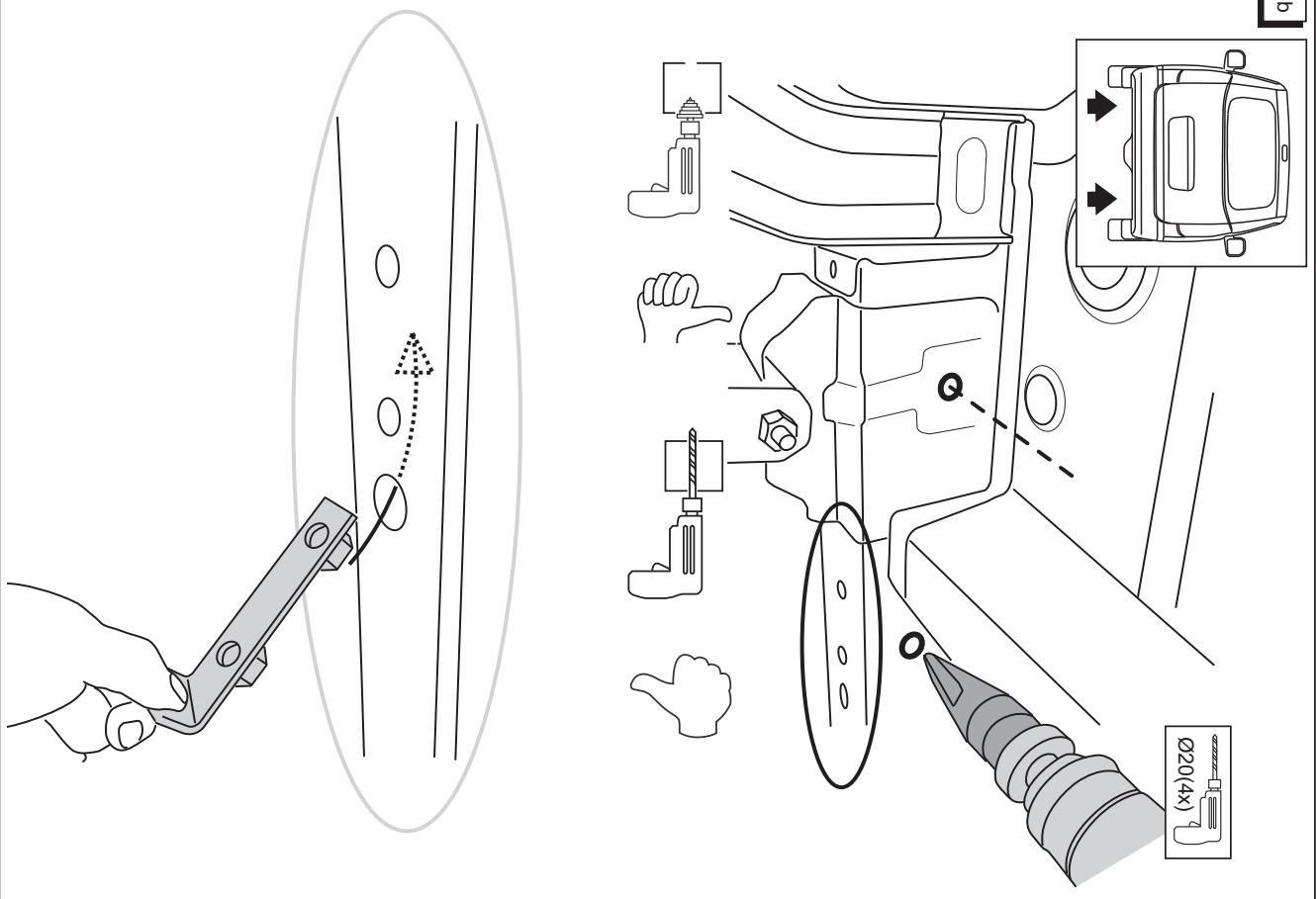




Date 23/07/2012	46.8591 - 46.5591 - 46.9591
Issue 04	Page 06

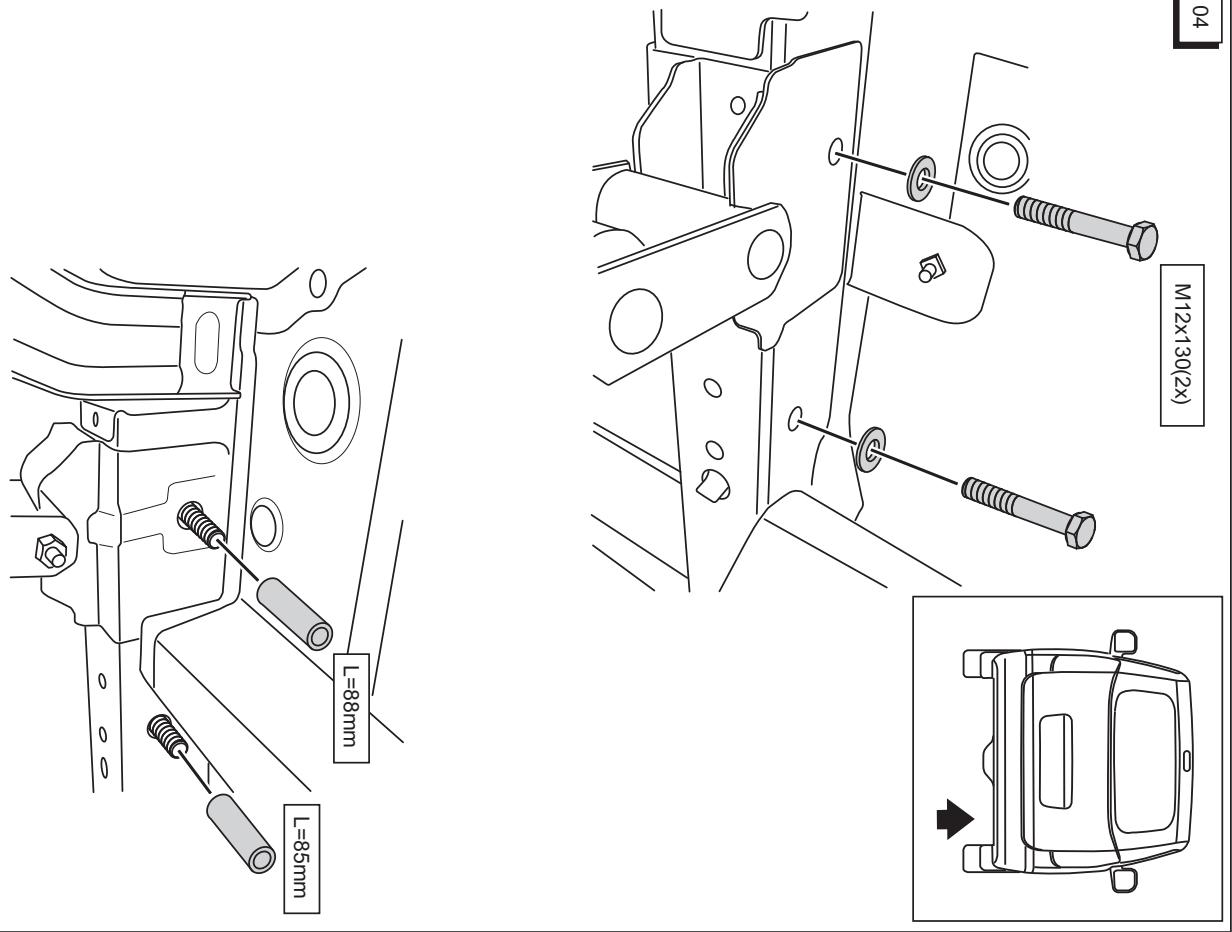
Date 23/07/2012	46.8591 - 46.5591 - 46.9591
Issue 04	Page 07

03b



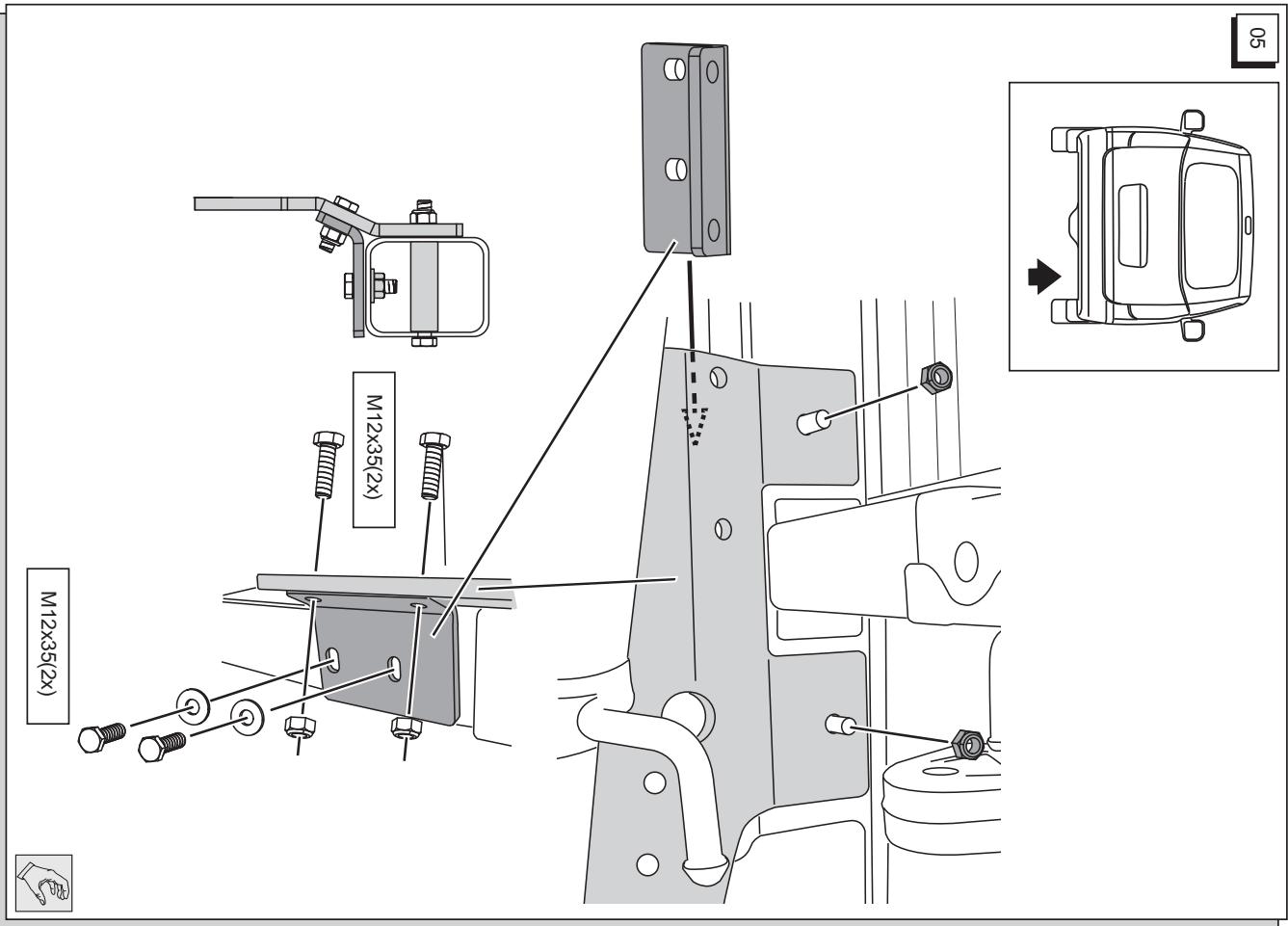
Date 23/07/2012	46.8591 - 46.5591 - 46.9591	Issue 04	Page 08
--------------------	-----------------------------	-------------	------------

04



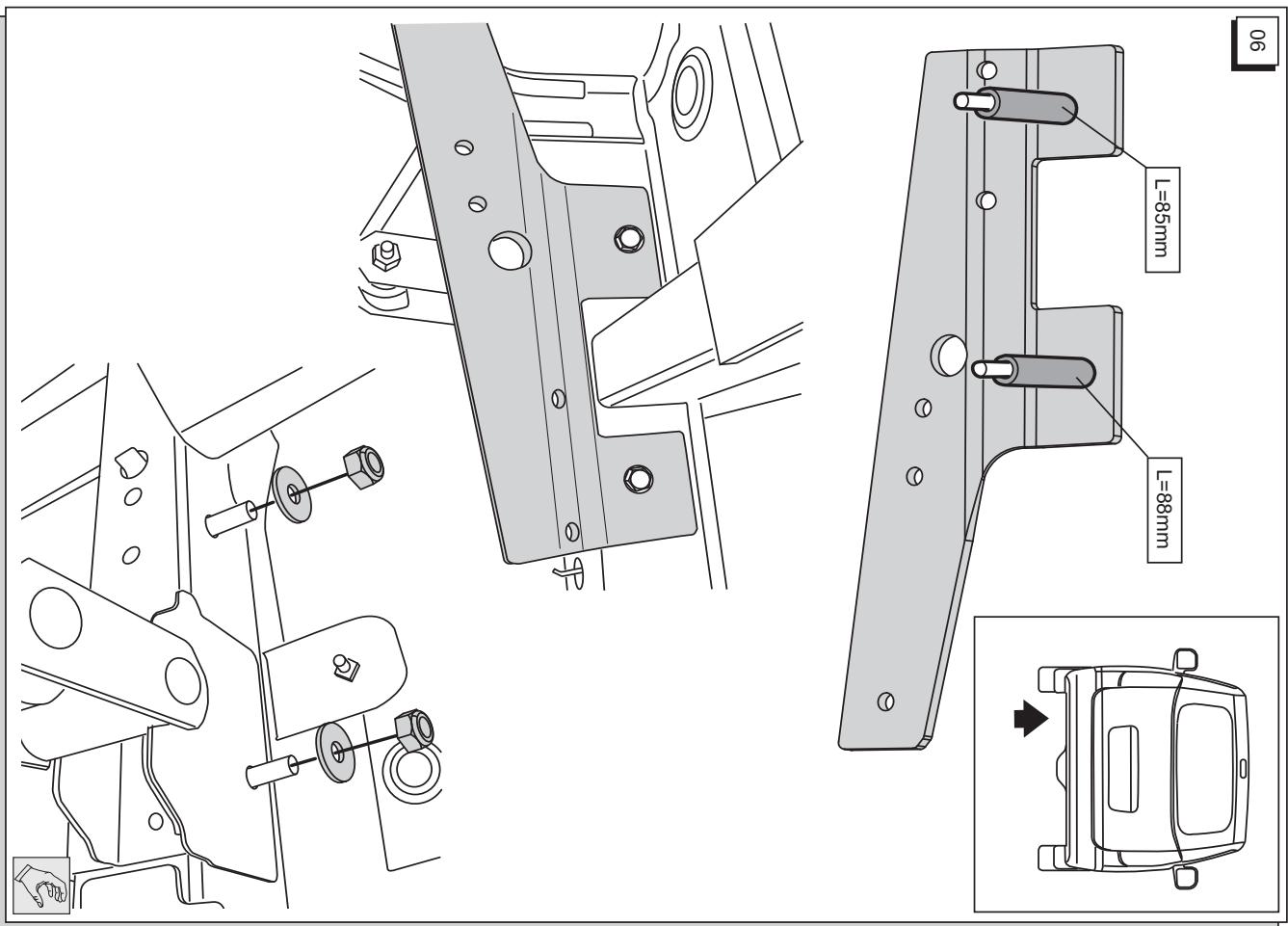
Date 23/07/2012	46.8591 - 46.5591 - 46.9591	Issue 04	Page 09
--------------------	-----------------------------	-------------	------------

05



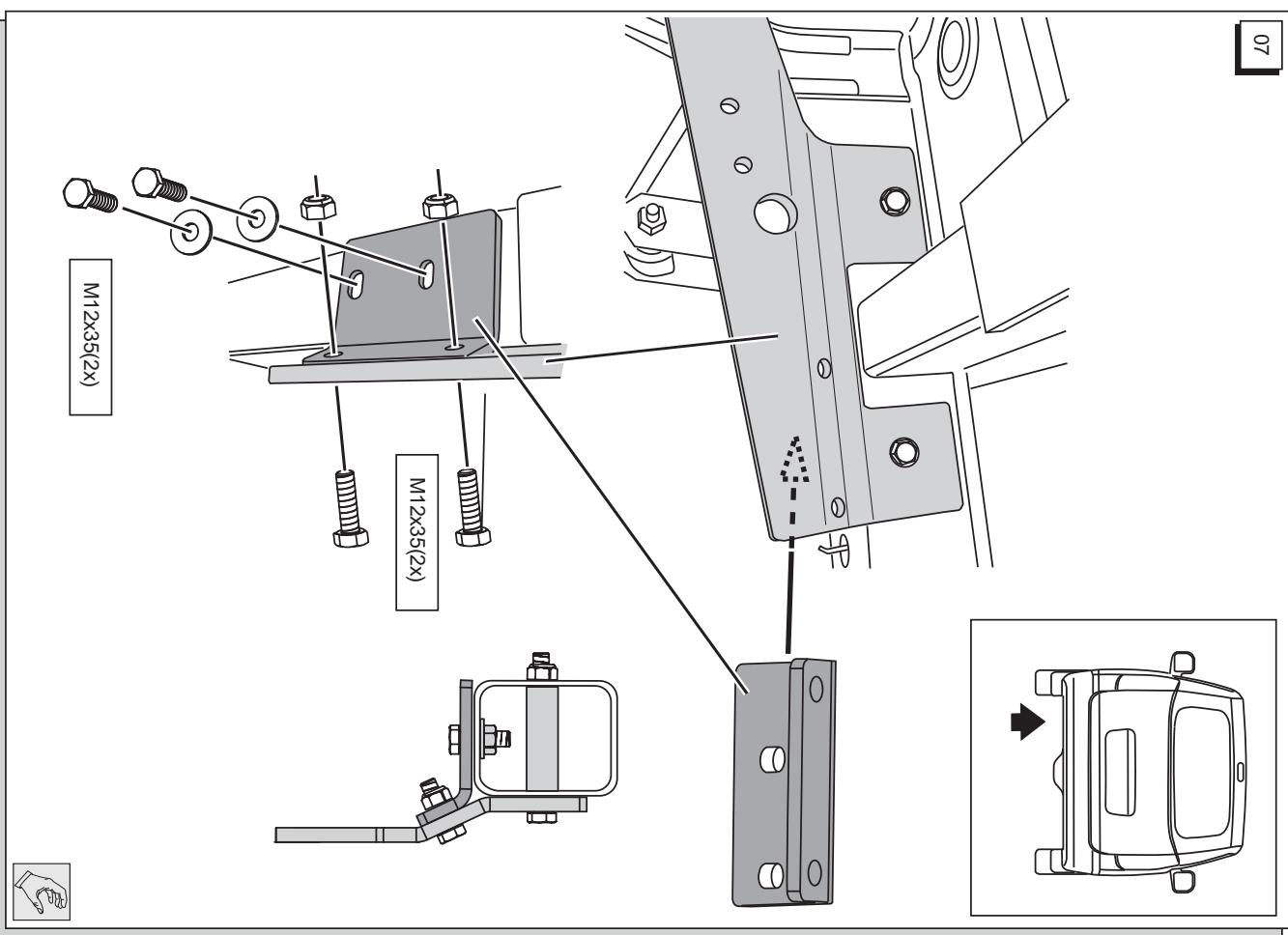
Date 23/07/2012	46.8591 - 46.5591 - 46.9591
Issue 04	Page 10

06



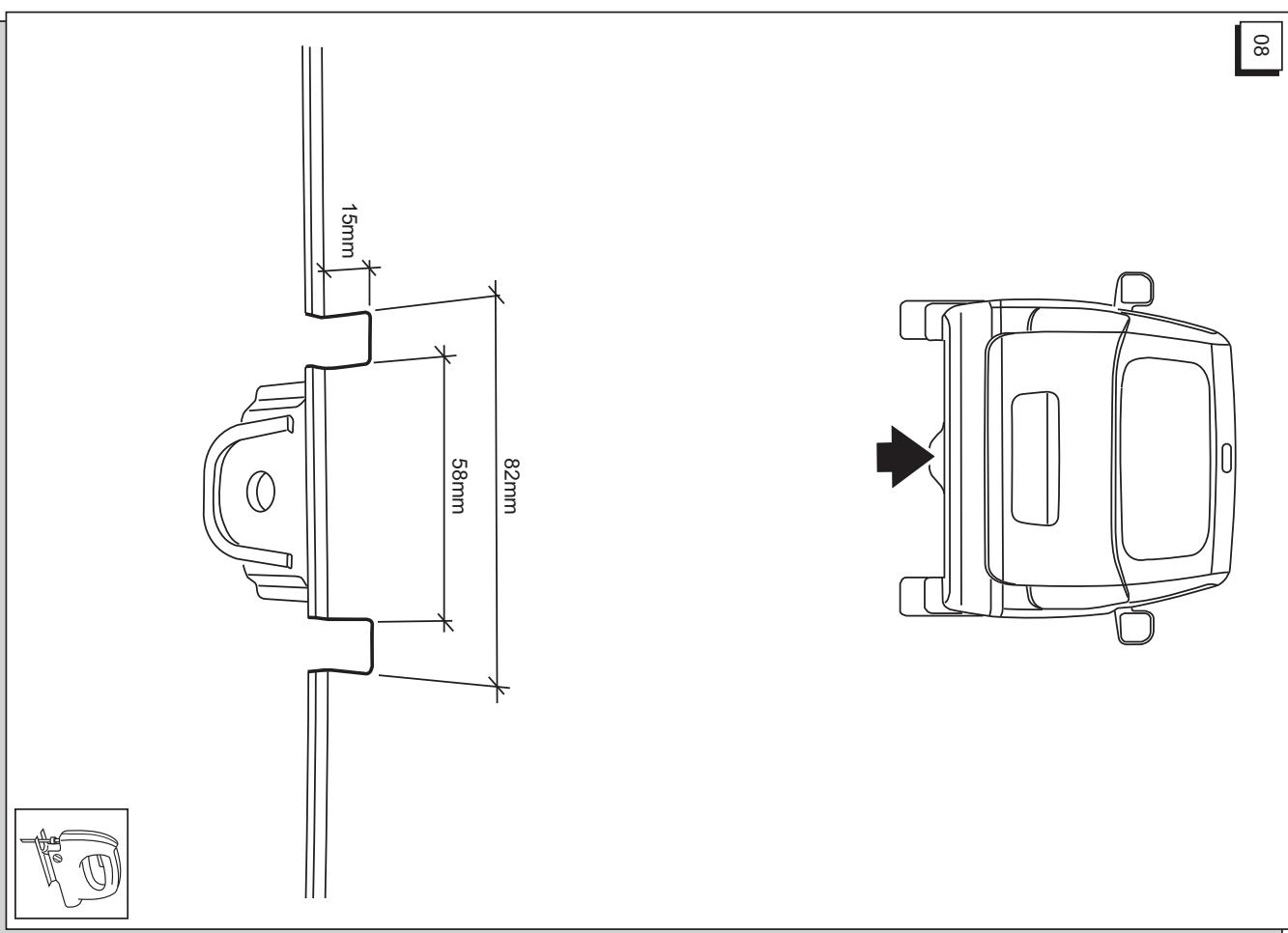
Date 23/07/2012	46.8591 - 46.5591 - 46.9591
Issue 04	Page 11

07



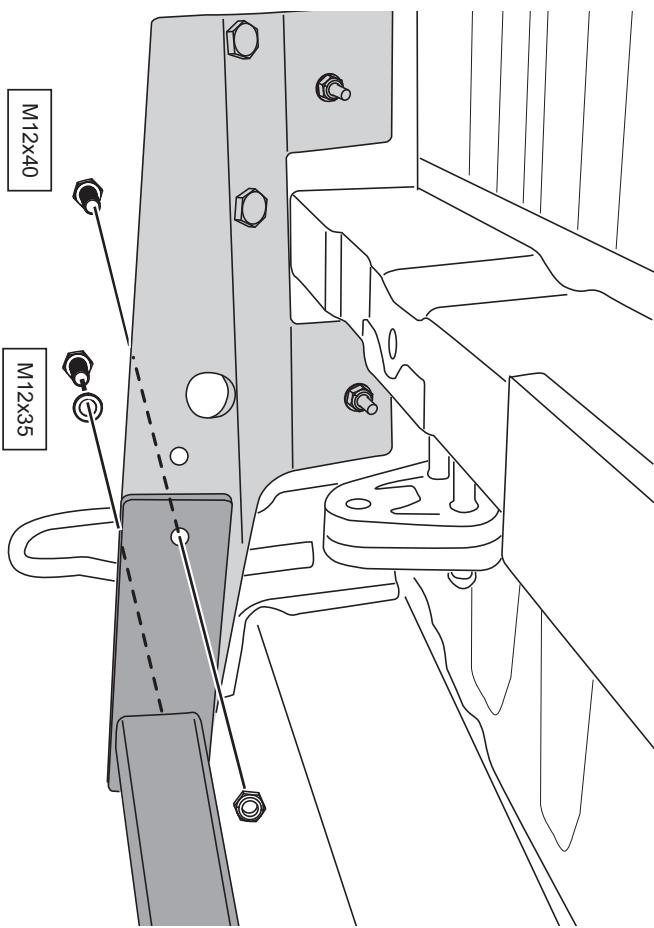
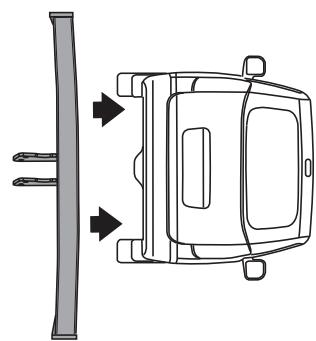
Date 23/07/2012	Issue 04	Page 12
46.8591 - 46.5591 - 46.9591		

08



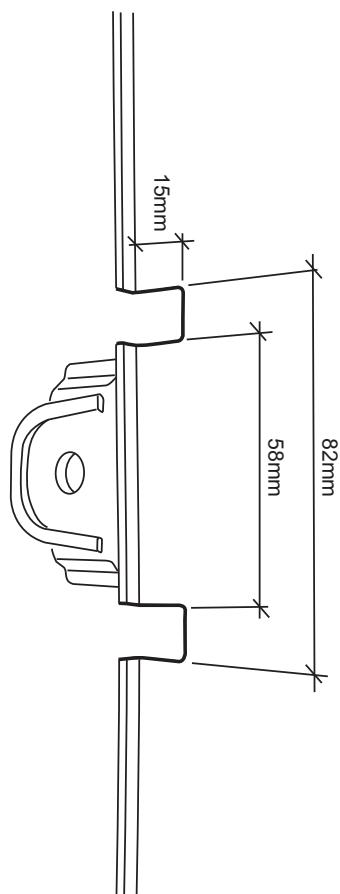
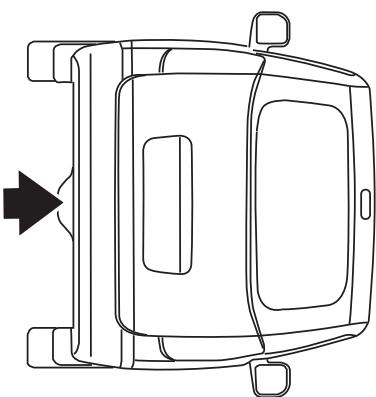
Date 23/07/2012	Issue 04	Page 13
46.8591 - 46.5591 - 46.9591		

09



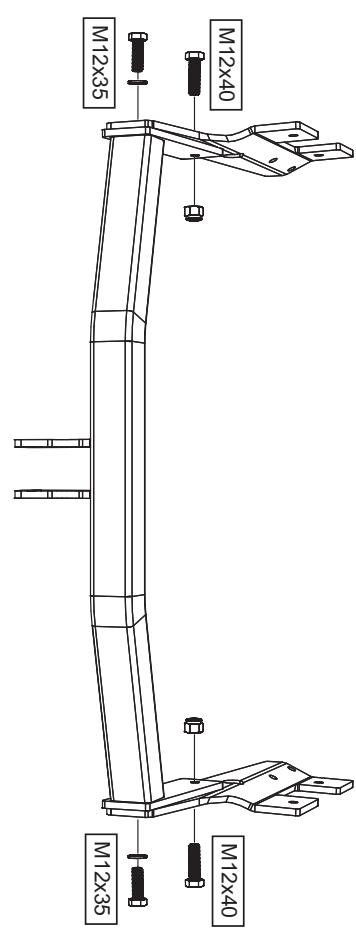
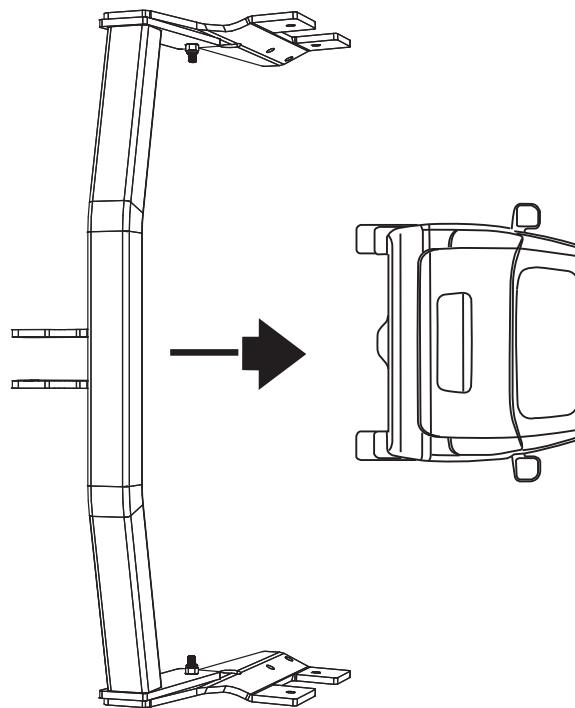
Date 23/07/2012	46.8591 - 46.5591 - 46.9591	Issue 04	Page 14
--------------------	-----------------------------	-------------	------------

10



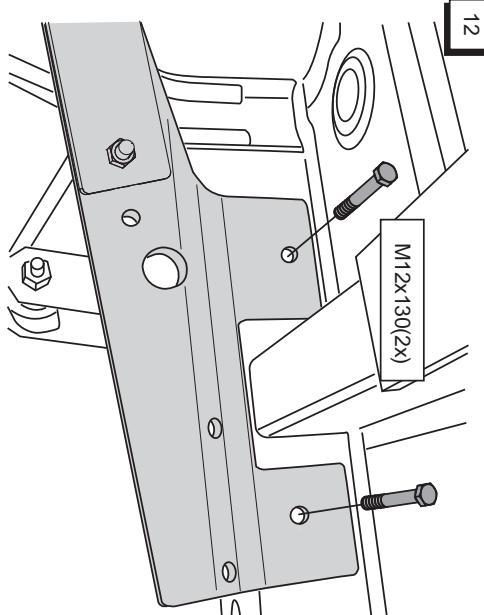
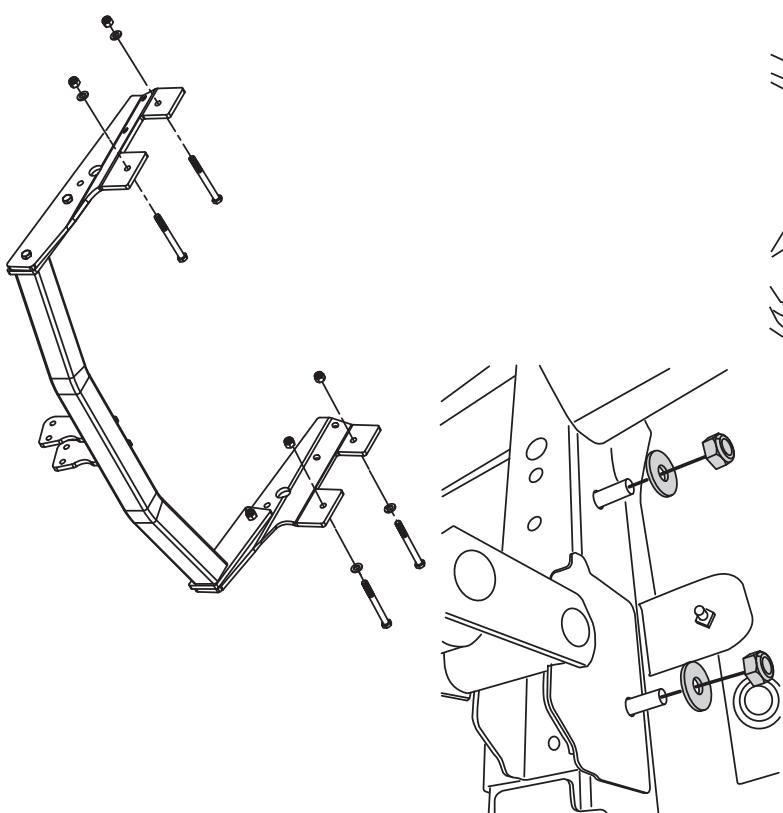
Date 23/07/2012	46.8591 - 46.5591 - 46.9591	Issue 04	Page 15
--------------------	-----------------------------	-------------	------------

11



Date 23/07/2012	Issue 04	Page 16
46.8591 - 46.5591 - 46.9591		

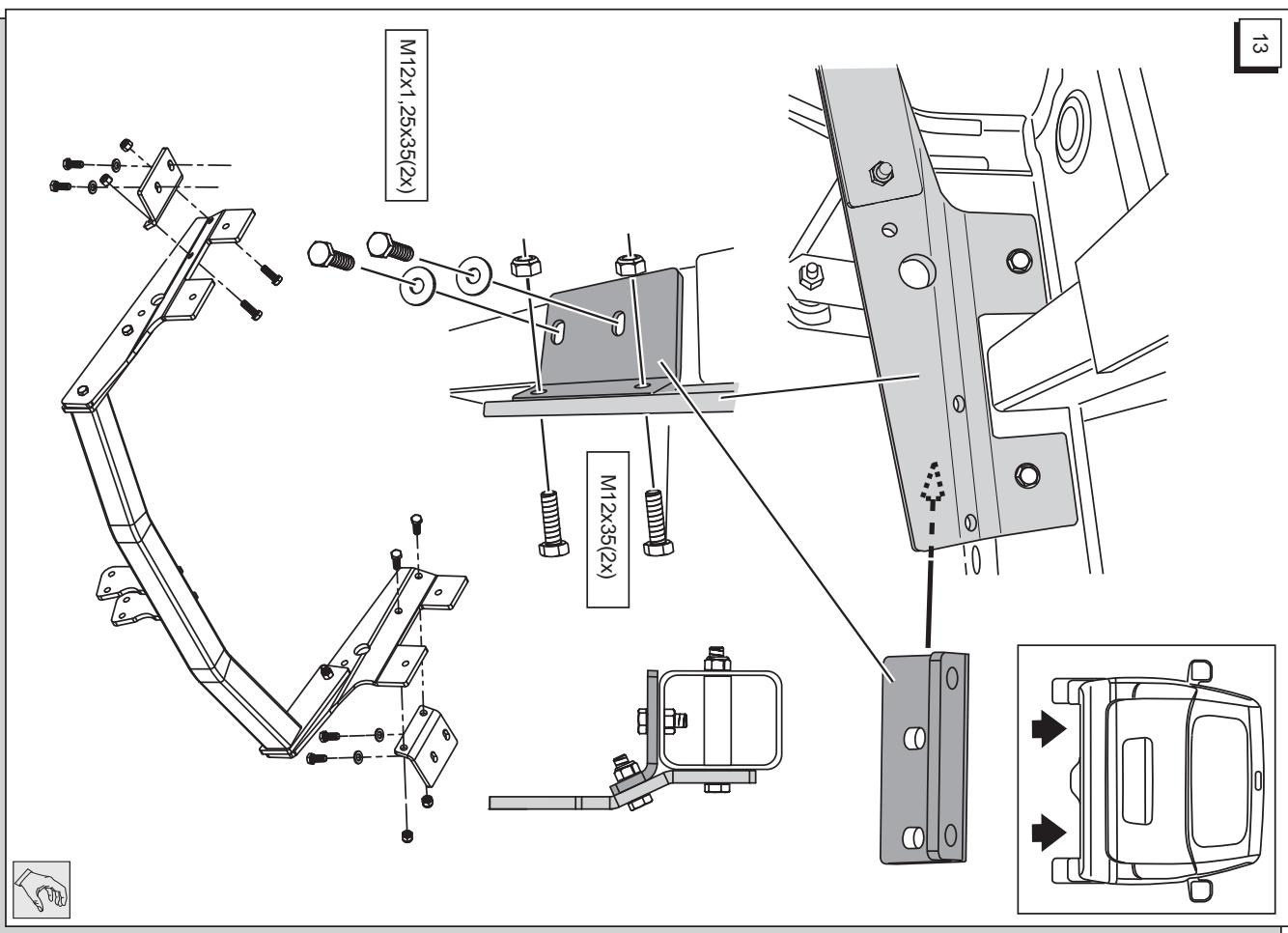
12



Date 23/07/2012	Issue 04	Page 17
46.8591 - 46.5591 - 46.9591		

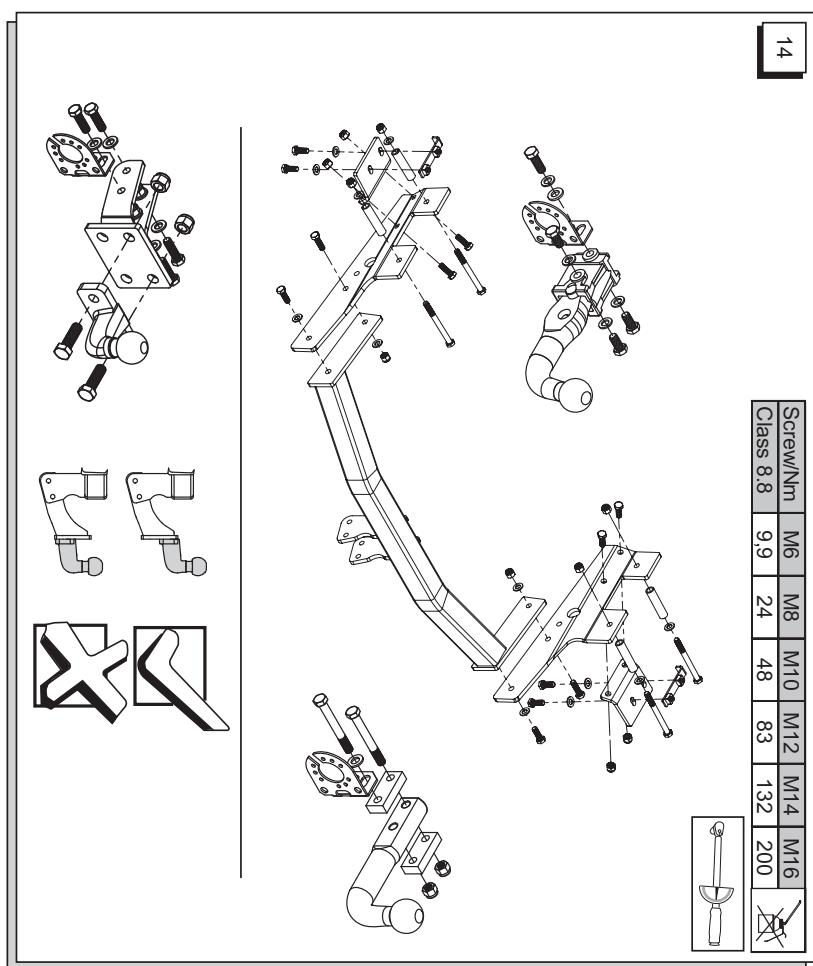


13



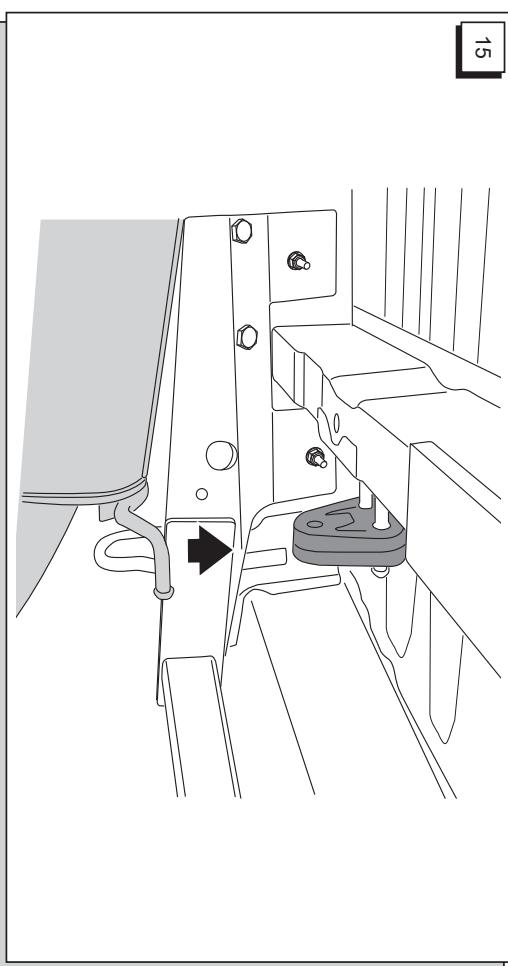
Date 23/07/2012	Issue 04	Page 18
46.8591 - 46.5591 - 46.9591		

14



Date 23/07/2012	Issue 04	Page 19
46.8591 - 46.5591 - 46.9591		

15



Generell anvisning:(S)

- Kontrollera att du har rätt dragkrok för din bil, om du är osäker kontrollera med dragkrokstilkverken före montering.
- Draget är konstruerat och testat i enlighet med Europeiska direktivet tillförlitlighet och konstruktionen, det får endast monteras på den bilmotor del av konstruktionen.
- Produktet som behöver passverk för att passa beträckas och är ej tillåtet.
- Om den här dragkroken är utrustad med en demonterbar kula, får ej extra utrustning som används beroende på att den är demonterbar.
- Med hänsyn till fuktutsöndring och slitage ska kulan hållas väl införslag. (gäller inte för stabilisatorkoppling med fraktions material).
- Använd alltid kulskydd för att skydda mot nedsmutsning.
- Här drager bivit sätts för vitt tekniskt, t.ex. en trafikolycka eller annan form av påkörning är det ej längre säkert och bör bytas.
- Det angivna D-värdet är ej överträddas.
- Draget beräknas efter bilens tillstånd tillräcklig och tillräcklig häftighet har D-värdet ej överträddes.
- Draget har som regel en större tillstånd släpdragtrykt och vertikal last är bilen. Vid användande av drager ska man därför vara uppmärksam på viken släpdragtrykt och maximal vertikal belastning som är angivet i bilens dokument.
- Innan montering ska drager kontrolleras så inga detaljer saknas eller är transportskadade. Kontrollera före montering på bilen att inga ledningar skadas.
- På slänen där drager lägger an mot bilen ska ej ligga av underdelarsmassa avlägsnats. Borrsparsar tas bort och borrade hål saknas.
- Var noga med att när du kommer varx eller underdelarsmassa från framdelar och bultar och muttrar. Detta kan förorsaka dålig friktion och som resultat (även i annan man har rätt korrekt momentdrag) skada bultförbandet.
- Alla skruvar efterfrager att användas med nyckeln och muttrar bör hanvändas, under alla omständigheter skall de ha till den angivna skruvklassens.
- Om kulan (demonterbar) delvis deljig nummerplaten ska den tas av och läggas på ett säkert ställe där den inte kan förorsaka skador vid en eventuell bilolycka.
- Elinstanser och skruvar ska ej enligget med gällande regler.
- OBS! Variationer i bilarnas utformning kan förekomma i utan var vätskaspark. Kontrollera därför att urskärmningarna stämmer med bil och dragkrok.
- Denra monteringsanvisning ska medtjuta bilens dokument och uppvisas vid besiktning hos Svensk Bilprovning.

General Instructions:(GB)

- Make sure that you have got the correct tow bar for your car, if in any doubt check with tow bar manufacturer before starting fitting.
- The towbar has been designed and tested according to European regulations for its specific use. It is therefore not permitted to change its construction or fit it to vehicles other than those it is designed for.
- If this towbar is equipped with a detachable ball, the used accessories may not block or damage the locking installation of the detachable system.
- For the sake of proper functioning and wear, the towing ball must be kept well greased. (Not applicable for stabiliser couplings with friction material). Always use the ball cap in order to protect clothing.
- If the towbar is subjected to external impact, for example in a traffic accident or other form of collision, it is no longer safe to use and should be replaced.
- The indicated D and S values may not be exceeded.
- Make sure that the towbar has to be proportionately lowered if the total permitted weight of the vehicle and the permitted towing weight of the towbar has to be proportionately lowered if the total weight of the vehicle is increased, provided that the D value is not exceeded.
- The towbar will normally have a higher weight and vertical guarantee than the vehicle. When using a towbar it is necessary to be aware of the towing weight and maximum vertical loading given in the vehicle's documentation.
- Before fitting, the towbar must be checked for any defects or transit damage. Before drilling holes, check that no wires are in the way, and the drilled holes protected from corrosion.
- Make sure that no under seat or wax from the chassis members gets into the bolt-nut joint. This can cause complete or partial loss of friction in the thread, resulting (even before reaching the specified torque value) in possible damage to the bolt-nut joint.
- All bolts should be retightened after approx. 1000 km. Only the screws and nuts supplied should be used, but in any case screws of the same type must be used. Unless otherwise stated screw class 8.8 is always used.
- If the towing ball of the detachable version (partly) covers the number plate it must always be removed when the trailer is not in use. Store the ball in a safe place where it will not cause additional damage in case of an accident.
- Electrical installation must conform to the appropriate regulations.
- Note: Variations may occur without our knowledge in car models. Check carefully that the template is the correct one for your car model and towbar.
- These fitting instructions must be kept with the vehicle's documentation and produced for the benefit of the Ministry of Transport test.

Viktige Hinweise:(D)

- Die Anhängerkonstruktion ist in den geforderten Ausführungen konstruiert und getestet. Daher sind konstruktive Änderungen nicht zulässig. Die Anhängerkonstruktion darf nur unter Verwendung der von dem Hersteller vorgesehenen Anhängerkonstruktionen aufgebaut werden, es sie denn, es handelt sich um ein Fahrzeug auf Rädern, dessen zulässiges Gestamtgewicht die Gestaltsgarantie der Zugvorrichtung nicht überschreitet.
- Die Anhängerkonstruktion eignet sich für den Betrieb mit Stabilisator, jedoch nur für Modelle, die die Kupplungskugel eingebaut oder auf sie aufgespannt werden. Angeschweißte Bauteile gelten als konstruktive Änderung.
- Mit Rücksicht auf Betriebs sicherheit und Verschleiß ist die Kupplungskugel gut eingefettet zu halten. Setzen Sie stets die Schutzkappe auf, um die Kleidung nicht zu verschmutzen. Der Durchmesser der Kugel ist regelmäßig zu überprüfen. Unter 49,0mm ist die Kugel nicht mehr verkehrt sicher und muß ausgewechselt werden.
- Wird die Anhängerkonstruktion älteren Einwirkungen ausgesetzt (z.B. bei einem Verkehrsunfall oder durch Auggholen), so ist die Sicherheit nicht mehr gewährleistet. In diesem Fall ist die Anhängerkonstruktion technische Änderung.
- Die angegebenen D- und S-Werte dürfen nicht überschritten werden.
- Der D-Wert errechnet sich aus dem zu zulässigen Gesamtgewicht des Fahrzeugs und der zulässigen Anhängelast. Daher erhöht sich die Gewichtsgarantie der richtung entsprechend, wenn das zulässige Gesamtgewicht des Fahrzeugs herabgesetzt wird. Der D-Wert darf in keinem Fall überschritten werden.
- Die Anhängerkonstruktion ist in der Regel mit einer höheren Gewichts- und Vertikalgarantie als das Fahrzeug ausgestattet. Beim Einsatz der Anhängerkonstruktion ist daher darauf zu achten, welche Anhängelast und welche maximale vertikale Belastung in den Fahrzeugpapieren angegeben ist.
- Die Befestigungspunkte der Anhängerkonstruktion entsprechen den Anweisungen des Fahrzeugherstellers.
- Vor dem Einbau ist die Anhängerkonstruktion auf etwaige Mängel und Transportschäden zu überprüfen. Vor dem Bohren ist sicherzustellen, daß keine elektrischen Kabel beschädigt werden können.
- An Stellen, an denen die Anhängerkonstruktion an der Karosserie anliegt, ist etwa vorhandenes Geräuschdämpfungsmaterial zu entfernen.
- Bomspeare sind zu entfernen. Boltscreder sind gegen Karosseri zu schützen.
- Alle Schrauben sind nach etwa 1000 km Fahrt nachzuhören. Es sollten nur die mitgelieferten Schrauben und Muttern benutzt werden, in jedem Fall ist die angegebene Schraubklassen zu überprüfen. Es sollten nur die mitgelieferten Schrauben und Muttern benutzt werden, in jedem Fall ist die angegebene Schraubklassen zu überprüfen.
- Wenn der Kugel des abnehmbaren Systems die Nummernplatte deckt, muß er abgenommen werden, wenn er mit Anhänger nicht in betrieb ist.
- NB: Variationen in der Ausführung des Autos können ohne unser Wissen vorkommen. Überprüft deshalb ob die Schablone für das ausschneiden mit dem Auto und der Anhängerkonstruktion übereinstimmt.
- Die elektrische Installation ist nach geltenden Vorschriften auszuführen.

Informazioni generali per il montaggio: (I)

- Controllate prima di tutto di avere il ganicro giusto per la vostra auto, se ne siete incerti, controllate con il costruttore prima di montarlo.
- Il costruttore e costruito, collaudato e approvato secondo le direttive Europee E pertanto vietato il manomettere o cambiare la costruzione che può solamente montarsi sul tipo di auto per cui è stato costruito.
- È adattamento tramite saldatura di pezzi metallici, e considerato un cambiamento di costruzione e pertanto proibito.
- Se il ganicro tiene la sfera demonterabile, i protocolli supplementari usati non devono bloccare o rovinare il meccanismo di chiusura del sistema demonterabile.
- In considerazione della funzionabilità è uso si consiglia di tenere la sfera ben unita (non vale per agganci stabilizzatori di frizione). Usare sempre copertura sfera.
- Se il ganicro è stato sottoposto a collisione in seguito a incidente, non è più da ritenersi sicuro e pertanto va sostituito.
- I valori D e S non possono essere ignorati o superati.
- Il valore D e calcolato secondo il peso totale traino e macchina. Per questo il peso massimo di traino può essere alzato solo se si abbassa il peso totale della macchina. L'abbassamento deve portare essere in proporzione. È importante che il valore D non venga superato.
- Di regola il ganicro sopporta il peso totale di traino e peso verticale superiore a quella della macchina. Usando il ganicro si prega di controllare il peso di traino e il massimo peso verticale scritto sui documenti della macchina.
- Prima del montaggio si prega di controllare che non manchi uno pezzo in dotazione ne che il materiale in questione, non abbia subito danni durante il trasporto.
- Molto importante prima di intervenire sull'auto, accertarsi che non ci siano cavi elettrici.
- Nel punto dove il ganicro sarà a diretto contatto con il veicolo, togliere il materiale isolante, bucare nella dimensione indicata, togliere i trucoli metallici e consigliare con antiruggine i fori ottenuti.
- Accertarsi che non ci sia materiale nelle flettiture di stadi e bulloni che potrebbero causare il mal funzionamento e la errata giusta tiratura.
- Dopo primi 1000 Km, si consiglia di restringere tutti i nastri e bulloni – Si consiglia inoltre di usare solamente i nastri e bulloni che accompagnano il pacchetto di montaggio e di mantenerne la classe indicata.
- Se la sfera (demonterabile) è nasconde in parte la larga del auto, meglio toglierla e riporta in luogo sicuro.
- Eventuali installazioni elettriche vanno fatte secondo regole specifiche.
- OBS! Possono esistere eventuali variazioni su determinati veicoli di cui non ne abbiamo conoscenza. Si prega di controllare la sagoma campione.



Dispositivo di traino tipo: **46.5591 - 46.5591 - 46.9591**
Per autoveicolo: **Hyundai H1 & H30 (TQ) 1/2008-**
Tipi: **TQ ??????????**

Classe e tipo di attacco: **A50-X**
Omologazione: **Value D: 84°94120*3746*00 / e4*94/20*3790*00**
Carico verticale max. S: **1351KN**
Massa rimorchiabile: **100 kg**
vedi carta di circolazione dell'autoveicolo

In base alla Direttiva europea 94/20, la massa massima rimorchiabile del dispositivo di traino è determinata dal valore di prova "D" così definito:
 $D = (T \times C) / (T + C) \times 0,0981 = \text{KN}$
dove: T = Massa complessiva max. della motrice (in kg) e C = Massa rimorchiabile max. della motrice (in kg)

DICHARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO:
la sofsotante Ditta dichiara che il dispositivo di traino tipo..... è stato installato a regola d'arte, nel rispetto dei punti d'attacco e delle prescrizioni fornite dalla Casa costruttrice

Sul veicolo.....
.....
taglio

tirabro e firma
.....

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.